

Ter 1-162-45, c

* [Vázquez, Sebastián]

los cómicos indianos.

- Autógrafo -

Sanvete

[1777]

Dpte ms. 3^o

[11]h.

* Audios, Carlos, Cartelera, II, p. 663

Legitimación

2

n.º 18

Sainete Nuevo.

La C-n.º 18

y

Intitulado.

3.º Ap.º

Tea 1-162-45, 16

Los Comicos Indianos.

Personas

Losmas de la Compañia de
Eusebio Rivera.

Ponce — Caranoba
Meirino — Matias
calleso — Nasa
Vasquez — Francisco
Tuaga — camina
Cana — otros
Tades — Juan
Nabarra — Palma
Pella — Camote
Piqueras — Gambo
Alivera — Pepe
Robles — Leon
Pauischi — Oliveros
Paya — la soldada
2a. Pasa
Paya — Mata
2o. Paso
Cepes — Soto
Polonia — Virg
campana — Tades
chinita — Juan

3 Bancos Person.
y 2.

Plaza de Supar con vna Puerta grande a un lado y en
medio de la fachada de la Plaza un tabladdillo alto y
Cortinas como teatro de Comedia Casera: tocan Cam
panillas y tambor y Salen en forma de Concejo, Espeso
de Alcalde, y Ponce, Merino, Callejo, Ybarro y todos los
mas que puedan de Payos; Ocupan el tablado en bue
na disposicion y al Orden del Alcalde cesa tambor y Camp.^s

Espeso Cese tambor y Campanas
y Ya que en la Plaza estamos
donde emos de celebrar
el Concejo, Sacar Bancos . . . } ^{4^a} Reparteros
Codina
Los sacan.
y a manera de las Juntas
que los Griegos y Romanos
hacian se tratara
el asunto: y dos Sentando. . .

Todos Usted primero }
Espeso No Ustedes
Todos No es Varzon
Espeso Si Yo lo mando

O vaya a la par y cesa
la Cortion

Todos Nos conformamos }
Espeso Ello el Concurso no es Grabe }
pero es arto dilatado. }
Se sientan todos
haciendose Corteria
y Espeso en medio.

Merino Y con tanta Seriedad

Vaya a que semos Juntados

Calle Vaya a que semos benidos

Todos Vaya a que semos llamados

Espeso Despacio ay tal Vivera
lo primero a que os llamo, aqui
como buen Patricio es:::

todos Aque Alcalde
Espeso A Enborracharos
y nadie se ade excusar
a beber porque lo pago:
A Reporteros Ullamando.

Salen dos Payos Cada uno con un Jarro Grande y en una
Cesta tazas: bandando à todos taza y echando Bino en ella

* Los dos $\frac{1}{2}$... Que Ordenas
Espeso Yd a todos tazas dando,
echando les su Tacion
y que vayan enpinando.

Unos Si adaser Muchacho echa

Otros Si es forzoso echa Muchacho.

Espeso Echar sin miedo; Seis Cubas
tengo del año pasado
y entre Visperas y Dia
se ande apurar

Calle Estos Gastos
Alcalde, tienen amuchos
sin Calzones

Espeso Que Cuidado
San: Sebastian no los tiene
tampoco; vamos brindando
y para Salva las tazas
tirarlas en acabando.

Merino A que viva nuestro Alcalde

todos Reviva.

Beben todos a un tiempo y con Broma y bulla acabando
de beber tiran à lo alto las tazas y el Alcalde hace lo
propio: los de los Jarros los desan y se sientan con los demas

Espeso Lo que hace un trago,
aunque uno sea un pelon

3
todos le llenan de Aplausos:
à hora que Gracias à Dios
emos tal cual Refrescado
escucharme mientras digo
à que fin os esuntado.

Nuestro Señor (el Marques
de este Lugar) Ya abra un Año
que le tenemos aquí
triste, Discursivo, y Malo
tanto que sale apasearse
en una Silla de Manos.
Viendo su Melancolia
y que es Oí su Cumple años
es menester adbitriar
el modo de festejarlo
para que sepa quien es
el Alcalde y sus Vasallos
esto ocurre, Yo propongo
yd todos deliberando.

Ponce Y ade Cortear el Lugar
las Piersiones que hagamos

Ciposo Eso discurrir se desea:
que, tengo Yo de pagarlo?

Ybarro Señor mio el Lugar tiene
los Propios muy empeñados

Ciposo Yo creo poco en Empeños
sino à Madrid acudamos
que ay quien como dos se empeña
y suele gastar por Cuatro.

Merino Abido malas Conchas
y estamos muy atrasados

Ciposo Por que Causa ansido malas

Merino Porque los años pasados
ansido escaros de Agua

Ciposo Yo digo que es un engaño
que en tabernas y Bocelegas
bien con abundancia à estado.

Calleso ... Si ay Vecino que no tiene
para Pan

Ciposo Coma Salbado,
que dicen que engordamas
Cuesta menos y es mas Sano
ademas que algo tendran
para ayudar à estos Sartos

Ybarr Si estan loimas sin Camisa

Ciposo Cio es vtil bien mirado
que el que no tiene Camisa
~~se saca de la taberna de Sartos~~
No gasta en Labarla, en trapos
para Remendar, en Ylo,
Ni en comprarla, conque es claro
que puede contribuir
mejor con lo que aya à horrado:
sobre que ade aber funciones

todos Cio estirar à Vainarnos ... Y dando Voa

Ciposo Al deser

todos Pues no adeser
esto seacabo y marcharnos ... } Se leban tan
todos.

Ciposo Por vida del Rey

Sale Juaguina de Alcaldeza.

Doña Juaguina. Que es esto
marido bamos callando
que Biene el Señor Marques
en silla; y para su Aplauso

todas las Motas del Pueblo
mil alabanzas Cantando.

Ciposo Sobre que a deser la mia . . . Valor de mas.
si el cielo sebiene abaso.

Todos Sebera

Zuagui Que el Marques llega
chito y barnos escuchando.

Salen todas las Mujeres que puedan de Payas Vailando
Con sonajas, Castañuelas y Panderetes y Panderos y de tras
Sacan a Chinita dentro de una Silla de manos de
Marques Vidiculo; Paran la Silla en medio y Sacando
le la Retiran en trando por la Puerta mencionada.

Musica.

Con Vailes y tonadas
oy emos de alegrar
para que se divierta
al Señor del Sugar:
Viva viva y Reviva
Viva
Viva su Jamentad.

Todos Viva Nuestro Marques

Ciposo Viva

Como todos lo deseamos

Chimi Y podeis tener Duro
que este mañana enterrado:

Abrid la Silla, Sacadme,
entradla en Casa y Cuidado

No se maltrate, porque

dude el Infante Pelayo

a que anda en mi Parentela

entre vnos y Otros Tocando.

Sale

Ciposo Señor no este vsia triste

hable y escuche de Cuaso.

Chini Vasallos Deudos y Amigos
Yo me Muero, estoi mui malo.

Mugeres . . . Que tiene Usia

Chini tambien

es bastante desacato
querer saber lo que tengo
Yo tengo lo que Otros varios
Señores tienen; Estan
mis Caudales apurados,
mi Yopa mui estropiada,
y de trampas y nundado:
pido y ninguno me quiere
dar un Ochabo prestado
y hacen bien que tengo echo
animo de no pagarlo
y' ai entre tanta miseria
dire por si alibio hallo::

Canta folias.

no folias y mas folias . . . Nas Vaila.
folias e de Cantar
asta que Mate a folias
toda mi Necesidad.

Espero Vaya esta Usia Zocoso

Chini Oy Cumpro sesenta y Cuatro
y de esta forma que veis
me a Ocurrido Celebrarlos.

Calle Ya es vien Grandecito Usia
auido Usia Carado

Chini Mi viudo, me estoi Doncello
y aui Vivir e pensado
que este Siglo segund dicen
es para Catarse malo.

Espero Para Obsequiar buestros dias
a hora esta bamos pensando
que Diberisiones se haran

Chini Si, pues sientome y Sentaros. Se sienta.
y entre todos se Discorra
lo mejor y mas barato

Todos Con el permiso de Usia
nos yremos Colocando. Se sientan.

Chini Una fiesta de Novillos
me parece acomodado

Espero No conviene que es funcion
de Voces y de porrazos

Zuagui Hacer Mascaras

Espero Tampoco
y Voi en Razon fundado
por que es Gente sospechosa
la que ay con Vostro tapado.

Ponce funcion de Polbora es bueno

Espero Pero dificil lograrlo
eia Ocupacion Amigo
a dias que se acabado
y echar el Dinero al ayre
no señor eso es berrarlo.

Merino Lo mejor y lo mas bueno
pues esta puesto el tablado
y sabemos los Papeles
sera Repetir el Auto.

~~Contador~~
~~Cata~~
turno

Pepe, y
Manig
Laborda

Cipreso Es ymposible no es facil
si esta con la Union el diablo.

Chini Lo que diga mi familia
sera lo mas acertado

Cipreso Que familia tiene Usia

Chini En uno dos

Todos Que disparo

Se Rien.

Chini Yo le llamare y conueo
que dareis desengañados.

Ola Monsu Cocinero.

Sale por la Puerta dicha Casas en una figura de esta
forma: por la Cara sera su Bestimenta de un Cocinero
lo frances; y por la Espalda de Muger con una Marca
villa por Cara y Bravos portizos; de modo que mui
ligero quando lo llame de hombre se presentara de hombre
y quando le llame de Muger, de Muger.

Y Casas De Usia Tendido Criado

Chini Que tengo que merendar

Casas Un Sorrion

Chini frito o Asado

Casas Los Depositos en un Prebe,
y el Cuerpo, Medio Enpanado
y el Otromedio Cocido
con una Cresta de Sallo. Ve

Chini Bien: Camarera

54 Casas Señor

Se buebe de
Muger.

Chini Que Corbatin me as labado

Casas El mas Yoto

Chini As echo mal

que Yo queria el mas malo.

Unos Cora el traña

Otros Diber tida

Zuagui Sabes lo que hago reparo A Cipreso.

que el hombre tiene dos caras?

~~Espejo~~ ... ~~Antes que por el mundo~~
~~de una persona circunstancias~~

Espejo ... Y de eso te admiras tanto
plaga ay de hombres en el mundo
que les sucede otro tanto.

Chini ... Cocinero. } Se buelbe de hombre
Casas ... Mande Usia

Chini ... Camarera.. } Se buelbe de Muger.
Casas ... Sirbo en algo.

Chini ... Cocinero. } Se buelbe de hombre.
Casas ... Que ordenais

Chini ... Camarera: de contado } Se buelbe de Muger.
vete adentro

Casas ... Ya me voy
pues Usia lo ordenado
que es mucha mi ocupacion
como sirbo de hembra y Macho. } Vale. Por la Puerta

Espejo ... Le pagareis como a dos
Chini ... Ni como a medio la pago
que Yo, mi Relox, y mi Coche
anda mos mui atrasados.

Espejo ... Vaya que se delivera } La Chinita.
que funcion podra sustaros

Chini ... Si ubiera Comicos:: } Vuido de Camino
Don. tado ... Arre
toma Mula de los Diablos.

Espejo ... Aqui llega un Salerero
a el podremos preguntarlo
si ay alguna Compania
en esos Pueblos Cercanos

Chini ... y se traera
Me conformo

Todos Y todos (si no pagamos)

Sale Tadeo de Galerero Suiando Una Galera En toldado
Y con Mulas la que parara Ymediato à los Bartidores
para que Van saliendo luego de ella los que se diran

Tadeo Arre aqui torda, Cho Cana
Cuenta si enderero el palo.

Canta.

Con mi Galera ando
por esas tierras:
y unas veces bafirme
y otras se buelca.

Vivo sin puares
Como sin Rozobras
llego à las Poradas
Requiebro las Mozas
y ay unos Grandes Tatos
de Bulla y Bromas.

Cipreso Galerero que se lleva
en ese Carro en toldado

Tadeo Señor una Compania
de Comicos afamados

Cipreso Comicos que fortunaza?
dilos que ~~vayan~~ saltando ^{vayan}
fuera de Orden de el Alcalde

Chini Mi gusto se acompleteado

Tadeo Sal aqui Autora

Polonia Ya voi } llamando y Respon
por que me estoi acabando } de Polonia de tra
de aderezar } de la Galera.

Calleso Es Ensalada

Cipreso Puede que este con el Aso
(ya que no con la Ensalada)
el Coranbobis un tando.

Sale como de la Galera Polomia entrase de Camino que sera
Bellido de Montar y un Sombrerete de Encerado puesto.

toleda
dore
iran

Canta.

7

Aquí esta Ya Señores
mi Real Persona
y para cuanto manden
Yo soi la Autora.

Veran que familia
de Representantes
viene en la Galera
tan particulares
de los que anapestado
en todas partes.

Chini Conque Chica, tu parece Vá Polomia.
segun nos an ynformado
que eres la Autora

Polomi Yo soi
quien los Gobierno y los mando
a la Ley

Ciposo Portal Cabeza
Ya estaran bien Gobernados.

Merino Representa el Galerero?

Polomi A poco que a principiado
es de aquellos que dan Voces
cuando lo requiere el Paso

Ciposo Lo entiendo, de los Galanes
que siempre Salen al Rabo.

Chini Que salga la Compania
y la Veremos

Tadeo Muchachos
afuera que quieren veros
en este Supar

Todos Ya Varnos De tras de la Galera.

Vansa liendo de detras de la Galera, Bellidos de Cornicos derro
tados y Ridiculos, Nabarra, Borda, figueras, Aldobera, Robles,

Brinoli ^{Mayora} a cabados de salir retiran la Galera Dentro.

Poloni: ... Veran y que Compañia
que Mozas y que Muchachos
donde una vez nos escuchan
Zamas buelben à llamarnos.

Todos: ... Señores mui buenas tardes

Cipero: ... Vaya que parece el Carro
la Gran Arca de Noe
pues tanto Animal à echado.

Chinita: ... Quien es el Galan

Aldobe: ... Yo soi.

Chini: ... Que Guipante

Aldobera: ... No haer ascos

que parece que à los dos
por un Molde nos Baciaron

Cipero: ... Quien hace la Primer Dama

Borda: ... Esa parte Yo la hago
pero nunca se el Papel
y a cada Verso me paro

Chini: ... Bien cerca de ti esta uno
que le sucede Otro tanto.

figue: ... Yo me E ynclinado à lo Serio
y elogrado mucho aplauso
haciendo sobresalientes

Cipero: ... El papel mui adecuado
que por todas sobresales
y a ber nacido Barbado
que Carabinero Real
arias tan Soberano.

Nabarra: ... Yo soi la Sigunda Dama
y soy la que a todo hago

Chini: ... Eso hiza de hacer a todo
suele ser bueno y ser malo
mas no hagas cao de mi
be tu ofiço continuando.

~~Carra con arena~~
~~Carra con arena~~
JN.

Intro. Poble y Briño.... Nosotros Semos Cantores
Espeso..... Ya, los que tiran los cantos
y Descalabrais con ellos
Cuando estais desentonados.

Borda
y 2^a

Mayora..... Yo canto las tonadillas
las Afrias y Reuitados.

Chini..... Asi estas flaca y discurre
que aduer. de solfiar tanto.

Manig. y Pepe
y 2

Poloni..... Yo soi Graciosa

Juaqui..... Y que haces
de bueno

Poloni..... Con mucho Garbo
echar de Masa un Caramba
quedese al mundo temblando
y con un Desa, de Barle
Pacifico y sossegado.

Ybarra..... Citrangeros pareis

Aldove..... Si Señor Americanos

Ponce..... Poco abeis medrado en indias

Tadeo..... Si benimos empenados

Chini..... Clima es dela ocupacion
de Comicos, Confor maros.

Epeso..... En fin hijos si quereis
algunas Señales darnos
de vuestras habilidades
alli esta puesto el tablado
y d à empezar que ami cuenta
quedara Gratificaros.

Poloni..... Si Señor, Vamos Amigos
daremos muestra del Peño
y ustedes perdonaran
defectos y faltas.

todos..... Vamos

Chini..... En acabando la fiesta
yo tengo de regalarlos
y bien: à Madama Sierpe

{ Vanse Polonia Tadeo
y todos los demas

Ullamando.

Sale Casas por la Puerta presentandose a esta Salida por
el lado que figura Mujer.

Y2 Casas ~~///~~ Señor estaba Planchando
y no pude llegar antes
que esta el Cuarto Retirado.

Chini Monse Judas

Y2 Casas Mande Usia } se buelbe de hombre

Chini Que hacias

Casas Estaba ~~se~~ bando

una de las dos Camisas

que teneis en este estado.

Chini Madama.

Casas Que me ^{mandais?} querets

Chini tened fregados los Baños
por que andeir a refrescar
los Comicos que an llegado:
Cocinero

} en seña una Cam
muixota.

} se buelbe de ^{muixota} ~~hombre~~

tuno Casas ~~///~~ Aquiestoi ya } se buelbe de hombre

Chini Buscaras un Grande Barro
y le trairas de Sorbete
de Aloxa

Casas Quedo enterado:

y boy a verbir ~~a~~ ^{mandado} ~~hacer~~
en todo lo que a mandado.

Estoi a los pies de Usia;

~~a~~ Usia beso las manos,

mande, Usia, Vea Usia

que Criada tiene, y que Criado.

Cipelo Esta figura es mui util

Chini Los Señores nos preciamos
de que aya en Nuestro Servicio
figuras que sirban de algo.

} volviendo se de ~~otra~~
y de otro.

} Vase por la
Puerta.

Ponense todos a los lados que dando libre la Vista del
tabladillo, y Sale en el ta Polonia con el burido de antes.

9
Solo. Chito que empieze una doña
que de repente se ha armado
cuñado con el silencio

porque podemos hablarlos. Sentia
Espejo Silencio que he de multar
algable en ocho Ducados.

Poneme todos el dedo en la boca, y ban sa-
liendo en el Tabladillo de Vestidos reducidos,
Cabañas, Aldovera, y figueras, y repre-
sentan reducidamente. a lo de la legua
todos tres. ~ ~ ~ ~ ~

S. Cabañas. Señor Cuor triunfo muchos

El el ambriar y beber.

S. Alab. Alcalde gordo y feundo

En ix lobos à coger.

5. Figuer. Melena con mas barbasas
que tiene un gato montes

Cabañas. Nuevo afeto

Alcor. El gan fubilo

Figuer. El dero y el aquel.

Los mes. Diga dando fin la loa
con xerxio y plaxer.

Cantan la Churumbela

Churumbe, con la Churumbela
bailan

queri dixerme no velaxàs

que si viene la xonda y te coge

lenteja londomino que alta lo veràs.

Manse

Espejo ... El Son es cosa preciosa
a todos a alborotado.

ale Polomia ... Señores a hora se hara
una tragedia en un Acto
de Richini, preberid
Pañuelos para en Jugares
los lagrimones y a Dios
que salimos de Contado. ... L. Var.

Espejo ... Que sera tragedia

Chini ... Ello
por el nombre me persuado
que no sera ningun Son
para Vailar el fandango.

Meri ... Chito que Ya salen

Espejo ... todos
con la Boca abierta oigamos.

Salen en el tabladillo; por un lado Polomia con un lienzo
tapada la Cara y con ella todas las demas Mujeres de
comparsa: por el Otro lado tadeo y todos los demas hom-
bres de acompañamiento y aui los hombres como las Mage-
res de Bestidos Visibles y Representan a lo de Segua.

Polomi ... Oyeme siquiera, Oye

Ynbito Vende tebas

porque te quiero pedir

lo que tu no medaras

tadeo ... Si no te quitas la toca

Yo no te quiero escuchar

que Dios me adado los Ojos

para Ver y Pamirar.

Polomi ... Eso quieres

tadeo ... Si, El Antozo

Polomi ... Pues preben Valor y mas

que maecho el Señor tan vella
Cal verme te asustaras.

Tadeo . . . Ya lo veo y a que vienes

seguita el
de la cara.

Poloni . . . (Ay que agonia) a suplicar
que me entregues a mi Padre
Ya que en tu poder esta.

Tadeo . . . Descorren esa Cortina
y lo quecho mirara.

Descorren la Cortina de en medio y se descubre un Banco
tutado como si a costumbre y Aldoveira a lo mando la Cabeza
en el con Barbas y Como  estar degollado entre dos Achones
en Cendiclos y una Nabada por Cuchillo clabada en el Banco
Y Polonia al verle se queda temblando y haciendo de Sentimiento

Poloni . . . O Padre! O Cansia!

Tadeo . . . Ay Amiga

no me quisistes amar
pues toma lo que te pasa
Ya que me hacias Tabiar:
Viros Soldados los otros

Polo . . . todas Porotras llorar

Tadeo y todos los demas Serien y Polonia y las Mujeres
lloran de modo que con los dos extremos unos y otros po-
gan Variedad de Caras Visibles y Aldoveira del modo que
cita se empieza a Veir de ver los demas.

Todas . . . Ay que Aflicion

lloran. Recio

todos . . . Ay que Visa

Se Vien.

Aldove . . . Con mil Demonios Callar
que merio Yo tambien
sin poderlo Remediar

Chini: y Epes . . . Que se Vie el Degollado

Poloni . . . Disimula

La Aldoveira.

Aldo . . . Es Incapaz

de ver las Caras que ponen
con Veir y Con Ubrar

Se Vie Mucho.

Tadeo Calla Maldito { le da tadeo à Aldobera
 Aldo No qui ero y este de 3a la postura en
 y sime buelbes à dar que esta y sale fuera. ||
 te aplauto Salan de Vieso
 Tade fachenda que asde aplastar
 No te comere por sopa { se agarra con Aldobera
 Poloni Que se matan y cachetes se tiemban
 Ciposo Aya Part { separando las los demas.
 antes que suba Yo y todos
 comencemos à Vailar.
 Chini A brios tragedia en Cachetes
 bemistes à rematar
 Tadeo Por un Pobre Corniquillo Va Aldobe.
 tedeo
 Aldo Ya lo Veras:
 haga el Papel el que quiera
 que Yo no prosigo mas
~~que el fin me cuando Yo qui~~
 veremos quien hace muertos
 en llegando Yo à faltar. Vase
 Poloni Señores Ya ven Ustedes { al Auditorio
 que no sepuede acabar del tablado
 la tragedia; mas Prometo
 una Tonadilla Cantaran
 quede fin à la funcion
 y las faltas perdonar.
 Ciposo Pues vaya de tonadilla
 Chini Y despues à Refreucar
 à mi Casa
 Ciposo Y esta Idea
 logre de vuestra piedad::
 Todos El Aplauso que otras muchas
 suelen de Gracia lograr. Vanse

fin.

que este y sale fuera.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

que este y sale fuera.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

se aguarra con el alambre y se aguarra de la misma.

